

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, le 15 juin 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la limitation de l'exploitation des avions relevant de l'annexe 16 de la convention relative à l'aviation civile internationale, volume 1, deuxième partie, chapitre 2, deuxième édition (1988)", a donné le 10 juillet 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 15 juni 2000 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de beperking van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel 1, tweede deel, hoofdstuk 2, tweede uitgave (1988)", heeft op 10 juli 2000 het volgende advies gegeven :

La répartition des compétences entre l'autorité fédérale et les Régions en matière de lutte contre les nuisances sonores des aéronefs est au centre de plusieurs litiges en cours devant la section d'administration du Conseil d'Etat. Quatre requêtes ont notamment été déposées en vue d'obtenir l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1999 "relatif à la lutte contre le bruit généré par le trafic aérien" (affaires G/A. 87.207/XIII-1.383; G/A. 87.214/XIII-1.384; G/A. 87.227/XIII-1.402; G/A. 87.224/VII-19.613).

Quand des litiges sont ainsi en cours devant la section d'administration, il est d'usage que la section de législation s'abstienne de formuler des observations qui pourraient être considérées comme exprimant une prise de position sur les questions posées devant cette juridiction (1).

En conséquence, la section de législation du Conseil d'Etat s'abstiendra de donner un avis sur le présent projet d'arrêté.

(1) Voir dans le même sens, en ce qui concerne la question de savoir si la nature des dépenses prévues par le Fonds pour l'atténuation des nuisances au voisinage de l'aéroport de Bruxelles-national relève bien de la compétence de l'autorité fédérale, l'avis L. 30.265/1/2/3/4 donné par la section de législation du Conseil d'Etat les 9, 13 et 14 juin 2000 sur un avant-projet de loi "portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses", p. 52.

Bij de afdeling administratie van de Raad van State zijn verscheidene geschillen hangende waarbij de kwestie van de verdeling van de bevoegdheden over de federale overheid en de gewesten op het gebied van de strijd tegen de geluidshinder van vliegtuigen centraal staat. Er zijn meer bepaald vier verzoekschriften ingediend met het oog op de nietigverklaring van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 mei 1999 "betreffende de bestrijding van geluidshinder voortgebracht door het luchtverkeer" (zaken G/A. 87.207/XIII-1.383; G/A. 87.214/XIII-1.384; G/A. 87.227/XIII-1.402; G/A. 87.224/VII-19.613).

Wanneer aldus geschillen hangende zijn bij de afdeling administratie, is het gebruikelijk dat de afdeling wetgeving geen opmerkingen maakt die beschouwd zouden kunnen worden als de uiting van een stellingname met betrekking tot de kwesties die aan dat rechtscollege zijn voorgelegd (1).

De afdeling wetgeving van de Raad van State zal zich er dan ook van onthouden een advies uit te brengen over het voorliggende ontwerpbesluit.

(1) Zie in dezelfde zin, met betrekking tot de vraag of de uitgaven waarin het Fonds voor de Beperking van de Milieuoverlast in de Omgeving van de Luchthaven Brussel-Nationaal voorziet, door hun aard wel onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen, advies L. 30.265/1/2/3/4, dat op 9, 13 en 14 juni 2000 door de afdeling wetgeving van de Raad van State is uitgebracht over een voorontwerp van wet "houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen", blz. 52.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIENARDY,
P. VANDERNOOT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note
du Bureau de coordination a été
rédigée et exposée par
M. C. AMELYNCK, référendaire.

Het verslag werd uitge-
bracht door de H. A. LEFEBVRE,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opge-
steld en toegelicht door de
H. C. AMELYNCK, referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN